



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr. general
20 de diciembre de 2013
Español
Original: inglés

Comité sobre los Derechos del Niño

61º período de sesiones

Acta resumida de la 1732ª sesión

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el jueves 20 de septiembre de 2012, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Zermatten

Sumario

Examen de los informes de los Estados partes (*continuación*)

Informes periódicos segundo y tercero de Namibia

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

GE.12-46058 (S) 041113 201213



* 1 2 4 6 0 5 8 *

Se ruega reciclar



Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.

Examen de los informes de los Estados partes (continuación)

Informes periódicos segundo y tercero de Namibia (CRC/C/NAM/2-3; CRC/C/NAM/Q/2-3 y Add.1)

1. *Por invitación del Presidente, la delegación de Namibia toma asiento a la mesa del Comité.*
2. **La Sra. Sioka** (Namibia) presenta el informe combinado del Estado parte proporcionando información demográfica sobre Namibia, país escasamente poblado, con una población muy joven. Explica que el artículo 15 de la Constitución reconoce los derechos del niño y proporciona un marco para la protección de la infancia. Namibia es parte en la Convención sobre los Derechos del Niño y en su primer Protocolo facultativo, así como en otros instrumentos internacionales, como la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación y la Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño. El informe del Estado parte, que abarca el período 1997-2008, se ha preparado en consulta con los ministerios competentes, con importantes contribuciones realizadas por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la sociedad civil, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales (ONG) y los propios niños de Namibia.
3. Durante el período que se examina, el Gobierno promulgó varias nuevas leyes. La Ley de lucha contra la violación, de 2000, y la Ley contra la violencia doméstica, de 2003, por ejemplo, dieron lugar a la creación de las Unidades de Protección de la Mujer y el Niño, atendidas por policías y trabajadores sociales. Sin embargo, debido a ciertas deficiencias en el sistema de presentación de denuncias, ha sido necesario revisar el sistema de reunión de datos y las medidas de formación del personal.
4. La Ley nacional de discapacidad de 2004, que complementa la Política nacional sobre discapacidad de 1997, estableció el Consejo Nacional de la Discapacidad, que reúne datos y actúa como órgano consultivo del Gobierno. La Ley de educación de 2001 prohíbe al personal docente infligir castigos corporales, y los maestros reciben capacitación sobre formas de disciplina alternativas. Actualmente se está revisando la Ley de educación con miras a suprimir los fondos de desarrollo escolar a fin de hacer efectivo el principio de la educación integradora.
5. La Ley de la condición de la infancia, de 2006, regula esferas como la custodia, la tutela y la herencia de los hijos nacidos fuera del matrimonio, y la Ley del trabajo, de 2007, prohíbe el trabajo de los niños de menos de 14 años y establece un programa interministerial para abolir el trabajo infantil. La Ley de la infancia, de 1960, se está revisando para atender a las necesidades actuales, como la adopción internacional. Se han previsto otras medidas legislativas en materia de protección de los niños, como el proyecto de ley de cuidado y protección del niño, que abarca esferas como el acogimiento en hogares de guarda, el acogimiento por familiares, la adopción y los albergues, así como los tribunales de menores, el Consejo Consultivo sobre el Bienestar del Niño y el Defensor del Niño. El Convenio de La Haya sobre el Cobro Internacional de Alimentos para los Niños y otros Miembros de la Familia también se adjuntará como anexo al proyecto de ley de cuidado y protección del niño, con lo que se fortalecerá la Ley de manutención, de 2003.
6. El "interés superior del niño" constituye el principio rector del proyecto de ley, que prevé la participación de los niños en el proceso de adopción de decisiones en las causas judiciales que los afecten. Los niños también participan en foros como el Parlamento de los Niños, los consejos municipales de los niños y el programa sobre el modelo de las Naciones Unidas, con lo que se garantiza que sus opiniones sean escuchadas.

7. El marco nacional de políticas incluye la Política de protección y desarrollo de la primera infancia, centrada en todos los aspectos del desarrollo de la primera infancia, y el Programa de mejora del sector educativo y de la formación, previsto para apoyar a los pobres. Las recomendaciones de una conferencia nacional sobre educación celebrada en 2011 dieron lugar a la publicación de una directiva que establece que la educación primaria gratuita se pondrá en marcha por etapas a partir de enero de 2013.

8. El acceso a la educación ha mejorado en los últimos años con la construcción de nuevas escuelas, y más del 20% del presupuesto nacional se destina al sector de la educación. El Plan de Acción Nacional de educación para todos 2002-2015 tiene por objeto garantizar el acceso a la enseñanza obligatoria y gratuita a todos los niños, especialmente a las niñas y a los grupos marginados, y la Política del sector de la educación para la prevención y la atención de los embarazos de niñas escolarizadas se está aplicando actualmente.

9. En el marco de la Política nacional sobre el VIH/SIDA en el sector de la educación y de la Política nacional sobre huérfanos y niños en situación vulnerable, se ha proporcionado información a las escuelas, los padres y los cuidadores sobre las exenciones de las tasas escolares, así como sobre las subvenciones sociales y los servicios de apoyo a los huérfanos y los niños vulnerables. El Programa nacional en favor de la infancia 2012-2016 tiene por objeto garantizar a todos los niños la salud, el acceso a los servicios de desarrollo, un mejor nivel de vida y protección contra el descuido, la violencia, el maltrato y la explotación.

10. A pesar de estas medidas, el VIH/SIDA y la pobreza siguen planteando problemas. Para los niños huérfanos a causa del sida es difícil disfrutar plenamente de sus derechos, y los niños cuyos padres carecen de documentos de identidad tienen dificultades para obtener acceso a las prestaciones. Actualmente se está revisando la Ley de registro de los nacimientos, los matrimonios y las defunciones, de 1963, con el fin de ajustarla a las normas internacionales. Entretanto, se han introducido servicios de registro alternativos o móviles, por ejemplo en las zonas remotas.

11. La oradora señala que, dadas las dificultades que plantea para Namibia la insuficiencia de recursos financieros y humanos, su delegación desea pedir apoyo técnico al Comité a fin de fortalecer su capacidad de ejecución. Asimismo, acoge de buen grado toda iniciativa que el Comité u otras partes interesadas puedan adoptar para promover y proteger los derechos del niño.

12. **El Sr. Pollar** (Relator para el país), observando que Namibia no ha hecho ninguna reserva a la Convención, pregunta si el Estado parte tiene previsto reconsiderar su reserva al artículo 26 de la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados, relativa a la designación de los lugares de residencia, ya que ello puede afectar los derechos del niño al restringir la circulación de los niños refugiados o su acceso a los servicios.

13. El Relator pide aclaraciones adicionales sobre la naturaleza de la relación entre el Estado y la sociedad civil, a saber, el marco jurídico que permite operar a las ONG. Pide información sobre los procedimientos de registro y su costo, y pregunta si se conceden subvenciones públicas para apoyar las actividades de las ONG.

14. En cuanto al artículo 3 de la Convención, el Relator pregunta si en las leyes, programas, políticas y medidas nacionales se hace referencia al principio del "interés superior", si este principio se aplica en la práctica y si hay medidas vigentes para realizar evaluaciones periódicas a ese respecto. Asimismo, desea saber si se han aplicado medidas específicas, por ejemplo para garantizar que durante las audiencias judiciales esté presente un representante para defender los derechos del niño.

15. El Relator desea saber cómo se protege el derecho del niño a la intimidad en la familia, en el sistema de acogimiento alternativo y en las instituciones o los servicios.

Pregunta si los niños pueden recibir apoyo psicológico confidencial. Asimismo, pide información sobre la gestión, el seguimiento y el almacenamiento de la información reunida sobre los niños.

16. **El Sr. Koompraphant** pregunta cuál es el organismo gubernamental encargado de aplicar y dar seguimiento a las políticas relativas a los derechos del niño. También desea saber cómo garantiza el Estado parte la coordinación, y pide información detallada sobre la estrategia nacional de promoción de los derechos del niño en Namibia.

17. **La Sra. Sandberg** pide información sobre las actitudes y estereotipos patriarcales que conducen a la marginación y la discriminación de las mujeres y las niñas, así como sobre las medidas adoptadas para combatir ese problema. Con respecto al problema de la violencia de género, invita a la delegación a referirse al aspecto de género de la violencia contra los niños en el Estado parte. También desea que la delegación formule sus observaciones sobre los niveles más elevados de pobreza entre las mujeres y los hogares encabezados por mujeres en Namibia, fenómeno que podría estar relacionado con la discriminación.

18. **La Sra. Varmah** pide aclaraciones sobre si los hijos de las personas que no son nacionales de Namibia pueden registrarse y obtener la nacionalidad namibia. Pregunta cuándo se terminará la revisión de la Ley de la infancia, de 1960, y si el Estado parte tiene la intención de firmar la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas y la Convención para reducir los casos de apatridia.

19. Con respecto al derecho a la vida, la oradora destaca la existencia de problemas graves como el abandono de recién nacidos, el infanticidio, la mortalidad infantil y la malnutrición, y pregunta qué medidas adopta el Estado parte para proteger el derecho del niño a la vida y a la supervivencia.

20. **El Sr. Madi** pregunta si una mujer namibia casada con un extranjero puede transmitir su nacionalidad a sus hijos. En lo que respecta a los castigos corporales, observa que algunas escuelas toleran la práctica, y que hace falta formación y toma conciencia de este problema entre los maestros. Pregunta si los castigos corporales siguen siendo lícitos en el hogar. Asimismo, pregunta cuándo se promulgará la ley de cuidado y protección del niño y, observando que sus disposiciones se refieren al deber de los padres de respetar la integridad física del niño, pregunta si la ley incluirá una prohibición explícita de los castigos corporales. Indicando que la legislación de Namibia no prohíbe explícitamente los castigos corporales en los entornos de acogimiento alternativo, señala que debería haber una prohibición explícita de los castigos corporales en todos los entornos.

21. **El Sr. Kotrane** pregunta por qué rechazó el Estado parte la recomendación de ratificar la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, formulada durante el proceso del examen periódico universal, teniendo en cuenta que ese instrumento también incide en el bienestar de los niños. También desea saber si el Estado parte ha ratificado alguno de los Convenios de La Haya, en particular el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en materia de Adopción Internacional. Celebrando que la Constitución de Namibia se refiera específicamente a los derechos del niño, pregunta si los tribunales aplican directamente sus disposiciones y si los jueces dan efecto a la Convención en sus sentencias. También desea saber qué papel desempeñan los tribunales en la aplicación de la Convención y si las convenciones internacionales tienen primacía sobre el derecho interno.

22. **La Sra. Nores de García** celebra la asignación de recursos presupuestarios al sector de la educación, pero observa con preocupación que esa inversión no se refleja en los servicios prestados y que existen desigualdades regionales en la distribución de los fondos. Desea conocer las razones del bajo nivel de los escolares namibios en matemáticas y lectura, a pesar del alto nivel de la inversión, y pregunta si podría tratarse de un problema de corrupción. Pregunta si el Estado parte prevé aplicar la presupuestación basada en los resultados y qué medidas podría adoptar para evitar las discrepancias entre la cuantía de los recursos asignados y los resultados obtenidos.

23. Por lo que se refiere a la reunión de datos, la oradora observa que no parece haber ninguna entidad central encargada de compilar y analizar los datos estadísticos que podrían utilizarse en la elaboración de las políticas públicas. Pregunta si el Estado parte prevé establecer esa entidad, y qué medidas podrían adoptarse para acelerar los sistemas de reunión y procesamiento de los datos para que estos estén disponibles de manera más rápida y transparente.

24. **La Sra. Aidoo**, observando que Namibia tiene muchas zonas y comunidades remotas, pregunta si la Convención ha sido traducida a alguno de los principales idiomas locales. Pregunta si la formación impartida a determinados profesionales, como los maestros, los jueces y los trabajadores sociales, hace hincapié en la dimensión de género de los derechos del niño, habida cuenta de que la situación de las niñas en Namibia es motivo de gran preocupación por el alto nivel de la violencia de género. Desea saber si las medidas de sensibilización destacan la igualdad de derechos de la niña y el niño consagrada en la Convención. El principio de igualdad no parece ser la piedra angular de los programas de formación, especialmente los destinados a los maestros, y la alta incidencia del acoso sexual cometido por maestros es otro motivo de gran preocupación.

25. Elogiando los esfuerzos del Estado parte en materia de derechos y libertades civiles, la oradora pregunta cómo obtienen los niños información que los empodere y les permita expresarse, y qué medidas se han adoptado para garantizar que los niños conozcan el proceso de adopción de decisiones. Pide información sobre el nivel de participación de las niñas en todas las instituciones, como los consejos representativos de los alumnos, el Parlamento de los Niños y el programa sobre el modelo de las Naciones Unidas. Los datos sobre el sector de la educación revelan una alta tasa de abandono escolar y la persistencia de problemas como el acoso y la violencia sexual. La oradora pregunta cómo se empodera a las niñas para que expresen sus opiniones y participen de manera efectiva en el proceso de adopción de decisiones.

26. Por último, la oradora pide información sobre el enfoque adoptado por el Estado parte en relación con las comunidades remotas, teniendo en cuenta que tienen sus propias tradiciones y una determinada visión del papel de los niños, pero no han participado en el proceso dinámico de cambio social que se ha producido en las zonas urbanas.

27. **El Sr. Cardona Llorens** pregunta si existe una edad mínima para contraer matrimonio en los casos de personas que no han alcanzado la mayoría de edad a quienes se les permite casarse con el consentimiento de los padres. Observando que la edad de responsabilidad penal en Namibia se alcanza a los 14 años y que niños de apenas 7 años de edad pueden ser considerados penalmente responsables, pregunta si en el sistema judicial hay alguna diferencia entre adultos y jóvenes en cuanto al trato. También observa que la edad de consentimiento sexual se ha elevado a los 14 años y pregunta si los niños mayores de 14 años pueden ejercer cualquier tipo de empleo. Si bien la mayoría de edad se ha fijado en los 21 años, el Estado parte parece tratar como adultos a los niños de 14 a 18 años. Desea saber qué medidas se han adoptado para garantizar que se protejan los derechos de los niños en este grupo de edad y pide aclaraciones sobre la definición de niño en Namibia.

28. **La Sra. Maurás Pérez** señala que Namibia es uno de los países más áridos del África meridional y es particularmente vulnerable a los efectos adversos del cambio climático, como las sequías, las inundaciones y la escasez de alimentos. Pregunta qué medidas se han adoptado para coordinar las actividades de respuesta de emergencia entre las instituciones competentes y si la Dirección de Bienestar de la Infancia participa en la gestión de desastres para velar por que se proteja a los niños durante las emergencias. Se necesita más información sobre la gestión de los recursos hídricos, especialmente en las zonas rurales propensas a desastres. Pregunta qué se está haciendo para sensibilizar a los niños sobre el cambio climático y asociarlos a las actividades de protección del medio ambiente.

29. **La Sra. Wijemanne** (Relatora para el país) dice que si bien los castigos corporales están prohibidos por ley en Namibia, se siguen infligiendo en las escuelas, en el hogar y en los entornos de acogimiento alternativo. Pregunta si el Estado parte tiene planes para sensibilizar a los maestros, los padres y otros cuidadores sobre las formas alternativas de disciplina. Observando que el Estado parte asigna una gran parte de su presupuesto al sector social, desea saber si se han destinado consignaciones presupuestarias específicas a cuestiones relacionadas con la niñez y, de ser así, qué proporción del presupuesto se gasta efectivamente en los niños. Aunque celebra la creación del Ministerio de Igualdad de Género y Bienestar Infantil, agradecería tener precisiones sobre los mecanismos establecidos para coordinar los esfuerzos desplegados por el Gobierno en otros sectores de intervención, como la salud y la educación, para apoyar a los niños. Señalando que no le queda claro por qué la Defensoría del Pueblo ha recibido tan pocas denuncias de niños de violaciones de sus derechos, desea saber si ello se debe a las deficiencias en la infraestructura y si la Defensoría ha sido adaptada a las necesidades de los niños.

30. **El Presidente** dice que el Comité no ha recibido ninguna información sobre las oportunidades dadas a los niños de ser escuchados en todo procedimiento judicial o administrativo que los afecte, de conformidad con el artículo 12 de la Convención. Desea saber qué mecanismos se han establecido para que la voz de los niños sea escuchada. Observando que en Namibia coexisten sistemas y tribunales de derecho ordinarios y de derecho consuetudinario, constata que fuera de la capital se invoca con más frecuencia el derecho consuetudinario y se utilizan regularmente los tribunales consuetudinarios. Por consiguiente, desea saber cómo pueden ser escuchados los niños en los tribunales consuetudinarios, teniendo en cuenta que los procedimientos de estos tribunales tienden a excluir a los niños. No está claro en qué medida las personas saben que en virtud de la Constitución tienen derecho a recurrir a un tribunal ordinario si así lo desean.

Se suspende la sesión a las 11.10 horas y se reanuda a las 11.40 horas.

31. **El Sr. Dyakugha** (Namibia) dice que la Ley de los tribunales comunitarios, de 2003, que reconoce oficialmente la validez del derecho consuetudinario dimanante de las autoridades tradicionales, no se ha aplicado aún, ya que el Gobierno sigue trabajando para determinar la forma en que se pondrá en práctica. Los tribunales de derecho consuetudinario, que han existido en Namibia desde tiempo inmemorial, se ocupan principalmente de asuntos civiles y de resolución de conflictos, y no de cuestiones penales. En las situaciones de niños en conflicto con la ley, sus casos se tratan en los mismos tribunales que los casos de adultos. Sin embargo, las audiencias judiciales se celebran a puerta cerrada y está prohibida la asistencia del público.

32. El orador dice que está establecido que la mayoría de edad se alcanza a los 21 años. Un niño, según lo define la ley, es una persona que no ha cumplido los 18 años de edad. Las personas de 18 años o más años de edad tienen derecho a votar y a contraer matrimonio. El proyecto de ley de cuidado y protección del niño presentado al Parlamento trata la cuestión de la mayoría de edad, y actualmente se están recabando las opiniones de la población sobre la cuestión.

33. **El Presidente** dice que la información que tiene el Comité sobre la edad mínima para contraer matrimonio en Namibia es contradictoria, ya que el informe del Estado parte y otras fuentes indican que no hay tal edad mínima. Desea saber en qué ley se especifica que esa edad es de 18 años.

34. **El Sr. Dyakugha** (Namibia) dice que la edad mínima para contraer matrimonio está establecida en la Ley de igualdad de los cónyuges, de 1996. Los hombres y mujeres mayores de 18 años tienen derecho a contraer matrimonio. Esta Ley se aplica únicamente a los matrimonios civiles. Para los matrimonios celebrados con arreglo al derecho consuetudinario no hay una edad mínima establecida, pero estos, por lo general, no se contraen antes de la pubertad. Los matrimonios celebrados con arreglo al derecho consuetudinario no se rigen por una ley única. El Gobierno ha estado trabajando desde hace algún tiempo en un proyecto de ley sobre los matrimonios de derecho consuetudinario, ya que la cuestión es muy compleja y afecta a muchas comunidades tradicionales.

35. **La Sra. Aidoo**, reconociendo el desafío que plantea la multiplicidad de leyes, pregunta qué tipo de protección legal se da, por ejemplo, a una niña de 11 o 12 años que ha llegado a la pubertad y no desea casarse sino seguir asistiendo a la escuela. ¿Puede recurrir a un tribunal civil? ¿La protege la ley si la obligan a casarse? No está claro si hay una jerarquía entre las leyes ni si el derecho civil tiene primacía sobre el derecho consuetudinario.

36. **La Sra. Sioka** (Namibia) dice que su Gobierno está tratando de armonizar las leyes precisamente para evitar este tipo de conflictos.

37. **El Sr. Dyakugha** (Namibia) dice que los instrumentos internacionales ratificados por Namibia se incorporan automáticamente en la legislación interna. En otras palabras, el país adopta un enfoque monista en su aplicación del derecho internacional en su ordenamiento jurídico interno. Sin embargo, desde que se realizó el examen periódico universal de Namibia, el Gobierno ha elaborado directrices para que se realice un estudio exhaustivo de todo convenio internacional que se prevea ratificar. Namibia ha decidido que no debe apresurarse a ratificar la Convención sobre los trabajadores migratorios. Ya existen disposiciones legislativas internas en la materia que se aplican a los trabajadores migratorios y sus familiares que viven en Namibia. El Gobierno seguirá estudiando si las leyes nacionales actuales pueden armonizarse con la Convención y si la legislación nacional en la materia es adecuada.

38. En cuanto a la cuestión relativa a la reserva al artículo 26 de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, el orador dice que los refugiados no son colocados en un campamento, sino en un asentamiento. Los refugiados tienen derecho a enviar a sus hijos a que cursen estudios, desde la escuela primaria hasta la universidad, en cualquier parte del país. Además, en el asentamiento hay una escuela primaria y secundaria. Los refugiados también tienen derecho a trabajar en Namibia, siempre y cuando hayan obtenido un permiso.

39. Si bien la Constitución no se refiere a la cuestión de los castigos corporales propiamente dichos, el orador señala que el artículo 8 prohíbe infligir tratos inhumanos o degradantes. Por otra parte, en una causa que se había sometido al Tribunal Supremo en 1991 relativa a los castigos corporales, este concluyó que la imposición de esos castigos en las escuelas públicas y privadas era contraria al artículo 8 de la Constitución. Esta decisión se aplica también a las autoridades tradicionales, que forman parte integral de las estructuras de gobierno.

40. **El Presidente** pregunta si el Estado parte prevé prohibir explícitamente toda forma de castigo corporal. Agradecería que se le aclarara cómo se aplica a las autoridades tradicionales la decisión del Tribunal Supremo y pregunta si esta podría considerarse aplicable también a las prácticas tradicionales nocivas, como el matrimonio precoz.

41. **El Sr. Dyakugha** (Namibia) dice que en su decisión, el Tribunal Supremo no se pronunció sobre la cuestión de si la ley permite los castigos corporales en el hogar. Sin embargo, en la práctica, esos castigos están contemplados en la Ley de violencia doméstica, que exige a las escuelas denunciar ante las autoridades competentes todo indicio de maltrato de niños.

42. **La Sra. Sioka** (Namibia) dice que la Constitución, que es la ley suprema de Namibia, se ha traducido a los idiomas locales. La población local conoce el artículo 3 de la Constitución relativo a los derechos humanos y las libertades fundamentales, el cual es inviolable. Además, con arreglo a la ley, los niños tienen derecho a denunciar ante las autoridades todo acto de violencia doméstica.

43. **La Sra. Kahikuata** (Namibia) dice que los castigos corporales también están prohibidos por la Ley de educación. Como su Gobierno es consciente de que algunos maestros siguen infligiendo esos castigos, el Ministerio de Educación ha publicado un folleto que expone brevemente las formas alternativas de disciplina. Los consejeros escolares también proporcionan capacitación pertinente a los maestros, incluidos los que enseñan aptitudes básicas para la vida. Además, se organizan sesiones informativas, talleres y conferencias a fin de crear mayor conciencia sobre el problema y advertir a los maestros que los castigos corporales son un delito. Actualmente está pendiente ante un tribunal un caso relacionado con castigos corporales infligidos en una escuela privada. El Centro de Asistencia Jurídica ha elaborado un vídeo que trata el tema, y se han puesto en marcha campañas en los medios de comunicación para informar al público de que los castigos corporales son inadecuados.

44. En cuanto a la cuestión de la participación de los niños en la adopción de decisiones, la oradora señala que la Ley de educación establece que los niños deben estar representados en el órgano rector de la escuela. Hay un Consejo Consultivo Nacional sobre Educación que también tiene representantes de los estudiantes. Los foros educativos regionales también incluyen a los estudiantes. En cuanto a la conducta y el acoso sexual de los maestros, la oradora dice que existe un código de conducta del maestro; según las normas relativas a la función pública, las relaciones sexuales entre un maestro y un alumno constituyen una falta de conducta. Los maestros también reciben capacitación para hacer frente a la violencia en la escuela, el acoso escolar, el suicidio, el trauma y el duelo. Aunque hay margen para mejorar, se ha puesto en marcha un sistema adecuado. Además, los maestros que enseñan aptitudes básicas para la vida, que ofrecen apoyo psicológico y social a maestros y alumnos, tienen ahora puestos de tiempo completo y no de tiempo parcial. Por último, a pesar de que más del 20% del presupuesto nacional se consagra a la educación, la mayor parte de los recursos se gastan en salarios, lo que deja muy poco dinero para la ejecución de los programas. Sin embargo, el Gobierno ha hecho esfuerzos para medir el desempeño educativo en las escuelas y ajustar como corresponde el plan de estudios y los recursos humanos y financieros.

45. **La Sra. Aidoo** pregunta si se reúnen datos sobre la conducta de los maestros y se analizan las tendencias en la materia para establecer si en determinadas regiones son frecuentes las faltas de conducta o la mala administración. Ello ayudaría al Estado parte a dar respuestas específicas.

46. **La Sra. Kahikuata** (Namibia) dice que la reunión de datos sigue suponiendo un reto para el Ministerio de Educación. Actualmente se está constituyendo una base de datos informatizada que recoge toda la información disponible acerca de los maestros. Con ello se podría evitar que los maestros que hayan renunciado a un puesto a raíz de denuncias en su contra por faltas de conducta sean contratados para enseñar en otra región.

47. **El Presidente** pide más información sobre la reunión de datos en el Estado parte. Desea saber qué medidas se han adoptado para armonizar los procedimientos y garantizar

que los datos reunidos puedan utilizarse para determinar las esferas prioritarias y elaborar estrategias adecuadas.

48. **La Sra. Sioka** (Namibia) dice que si bien la Oficina del Primer Ministro ha encabezado la labor encaminada a mejorar la reunión y el análisis de los datos, hay mucho margen de mejora en los ministerios. Señala que insistirá ante sus colegas en el Gobierno sobre la necesidad de dar prioridad a la reunión de datos.

49. **El Sr. Negonga** (Namibia) dice que el registro del nacimiento es obligatorio para todos los niños nacidos en Namibia. El registro puede hacerse en las oficinas de asuntos civiles y en los hospitales y también puede ser supervisado por las autoridades tradicionales. Los niños no adquieren automáticamente la nacionalidad namibia una vez que su nacimiento ha sido registrado; debe presentarse una solicitud de nacionalidad ante el Ministerio del Interior e Inmigración. Un niño nacido del matrimonio de una madre namibia y un padre extranjero puede solicitar la nacionalidad del país de origen de su padre, si los padres lo desean. El aborto y el abandono de un niño son delitos en el derecho de Namibia.

50. **El Presidente** pregunta qué medidas está aplicando el Gobierno para aumentar la tasa de registro de los nacimientos, especialmente en las zonas rurales. Los niños cuyos nacimientos no son registrados corren el riesgo de que sus derechos sean violados en numerosos aspectos y no pueden beneficiarse de los subsidios de educación del Estado parte.

51. **El Sr. Pollar** pide información adicional sobre las informaciones según las cuales los migrantes que carecen de documentos de identidad adecuados, así como los cuidadores y padres vulnerables, a menudo no pueden registrar el nacimiento de sus hijos. También pide precisiones sobre los motivos por los que las autoridades pueden negarse a expedir un certificado de nacimiento.

52. **El Sr. Negonga** (Namibia) dice que algunos padres tienen dificultades para acceder a las autoridades competentes para registrar el nacimiento de sus hijos, sobre todo en las zonas rurales y remotas. Además, muchas personas que viven en zonas a lo largo de las fronteras con Angola, Botswana y Zambia no poseen documentos de identidad. Por ello, es difícil para las autoridades expedir certificados de nacimiento a los hijos de esas personas y determinar si estos niños han nacido en Namibia. Sin embargo, se está revisando el sistema.

53. **El Presidente** dice que como las autoridades son conscientes de que muchos padres carecen de documentos de identidad, es responsabilidad del Estado parte adoptar medidas especiales para garantizar que a los hijos de estas personas se les expidan certificados de nacimiento. De conformidad con la Convención, todo niño tiene derecho al registro del nacimiento.

54. **El Sr. Negonga** (Namibia), respondiendo a la pregunta sobre el cambio climático, dice que entre 2008 y 2010 Namibia sufrió las inundaciones más graves de su historia. Dado que la magnitud de la inundación desbordó la capacidad del sistema de gestión de desastres existente antes de 2008, se ha establecido un nuevo comité de gestión de desastres en la Oficina del Primer Ministro. Todas las partes interesadas competentes están representadas en el comité, entre ellas el Ministerio de Igualdad de Género y Bienestar Infantil, que vela por que la protección del niño sea una prioridad en todas las decisiones. Conjuntamente con el Ministerio de Educación, el comité también ha estado trabajando para poner en marcha planes de contingencia para que la educación de los niños no se interrumpa indebidamente en caso de otro desastre importante. Se están estableciendo sistemas de alerta temprana para poder evacuar las zonas que están en situación de riesgo y trasladar a los residentes a un lugar seguro. El nuevo proyecto de ley de cuidado y protección del niño también incluye disposiciones relativas a las situaciones de desastre.

55. **La Sra. Wijemanne** pide información adicional sobre las medidas adoptadas para reducir las altas tasas de mortalidad infantil, de los menores de 5 años, neonatal y materna en el Estado parte, en particular aumentando el número de partos asistidos y mejorando el acceso a la atención obstétrica de emergencia. También pregunta qué medidas se están aplicando para reducir la tasa de malnutrición, incluidas las iniciativas para fomentar la lactancia materna exclusiva durante los seis primeros meses. Desea saber si el Estado parte ha adoptado medidas para incorporar el Código Internacional para la Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna en la legislación y las políticas nacionales y garantizar su aplicación efectiva. Sería útil saber cómo se evalúan los hospitales para determinar si pueden ser calificados como "amigos del niño". El Comité recibiría con agrado información sobre cualquier esfuerzo desplegado para mejorar la infraestructura sanitaria con el fin de aumentar el acceso a la atención primaria de la salud. Dados los altos niveles de VIH/SIDA entre los niños, los jóvenes y las mujeres, la oradora pregunta cómo prevé el Estado parte mejorar el acceso a los medicamentos antirretrovirales, en particular para las mujeres embarazadas.

56. **El Sr. Pollar** pregunta si el Estado parte prevé ratificar el Convenio sobre los aspectos civiles de la sustracción internacional de menores. También desea saber si el Estado parte ha celebrado acuerdos con países vecinos para garantizar que los niños que hayan sido llevados fuera de una frontera internacional sean devueltos a su lugar de residencia. Sería útil saber si hay datos disponibles sobre las repatriaciones desde y hacia el Estado parte.

57. El Comité recibiría con agrado precisiones acerca de las medidas adoptadas para determinar los niños residentes en el Estado parte que han participado en un conflicto armado y proporcionarles la protección especial que necesitan. En particular, sería conveniente saber qué medidas se han adoptado para aplicar el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados.

58. **El Sr. Gastaud** pregunta si los casos judiciales en los que el acusado es un niño son juzgados con arreglo a normas especiales y por jueces especializados en justicia juvenil. También desea saber si a los menores se les aplican otras formas de castigo para evitar que sean enviados a la prisión. Sería útil saber si existen programas de capacitación sobre justicia de menores destinados a los jueces y los trabajadores sociales, así como programas de reeducación y rehabilitación para los niños que son enviados a la prisión.

59. **La Sra. Al-Shehail** pone de relieve los datos alarmantes sobre la violación y otras formas de abuso sexual de niños cometidos en el Estado parte y pregunta qué entidad está al frente de la coordinación y la financiación de las unidades de protección del niño. Sería útil saber qué medidas ha adoptado el Gobierno para fortalecer su papel en la prevención de la violencia contra los niños y crear mayor conciencia acerca de los métodos positivos de crianza de los hijos. Pide detalles de cualquier campaña de promoción de los derechos del niño que haya iniciado o apoyado el Gobierno para combatir el maltrato de los niños. El Comité también recibiría con agrado información sobre la capacitación impartida al personal de las unidades de protección del niño en relación con la rehabilitación de las víctimas de malos tratos. La oradora pregunta qué tanto conoce el público la existencia del servicio gratuito de asistencia telefónica a los niños y los servicios de que disponen las víctimas de malos tratos.

60. **El Sr. Madi** desea saber a qué edad pueden los niños ser empleados legalmente en trabajos peligrosos. A la luz de los informes de que muchos niños trabajan en la agricultura, las empresas familiares y la industria del carbón vegetal, pregunta si el Gobierno prevé elevar la edad mínima a la cual los niños pueden trabajar para hacerla coincidir con el fin de la escolaridad obligatoria. Sería útil tener información sobre los resultados del Programa de Acción Nacional para la erradicación del trabajo infantil y sobre toda nueva ley o reglamento previsto en ese contexto.

61. **La Sra. Herczog** pregunta si en las escuelas se imparte educación sobre la salud sexual y reproductiva y si se llevan a cabo campañas para sensibilizar a la población acerca de los problemas en esas esferas. Desea saber si se enseñan los métodos naturales del control de la natalidad y si hay otros métodos anticonceptivos a disposición de los jóvenes. Al tiempo que reconoce que debe felicitarse al Estado parte por la introducción de las Normas nacionales sobre servicios de salud adaptados a las necesidades de los adolescentes, señala que recibiría con agrado datos sobre el grupo de edad amparado por las normas y sobre los resultados de su aplicación.

62. **El Sr. Koompraphant** pregunta si se ha establecido algún sistema para proteger a los niños que han sido testigos de actos de abuso sexual, que suelen ser los hermanos de las víctimas. Desea saber cómo detectan las autoridades a los niños víctimas y testigos de abusos sexuales, cómo establecen contacto con ellos y qué medidas adoptan con respecto a sus padres. Sería útil saber qué medidas se adoptan en los procesos penales para proteger a los niños víctimas y testigos de abusos sexuales.

63. **La Sra. Nores de García** pregunta qué organismo está a cargo de las adopciones nacionales, cómo se supervisan las adopciones y qué planes se han establecido para garantizar la disponibilidad de datos precisos sobre la adopción. Sería útil saber qué progresos se han hecho en cuanto a prevenir las prácticas culturales perjudiciales para los niños y cómo prevé el Gobierno erradicarlas definitivamente.

64. **La Sra. Sandberg** pregunta qué medidas se han adoptado para apoyar a los padres y los niños en el entorno familiar, como aumentar el número de trabajadores sociales cualificados en el sector público. Pide más información sobre la ayuda financiera proporcionada a los niños y las familias monoparentales. Señala que la subvención de ingreso básico, prestación en efectivo que no está condicionada por el nivel de recursos de los beneficiarios, proporcionada por la sociedad civil y financiada con contribuciones voluntarias de todos los sectores de la sociedad de Namibia, parece haber dado lugar a una disminución significativa de la pobreza de los hogares. Pregunta si el Gobierno prevé emprender un proyecto nuevo de este tipo en el futuro.

65. **La Sra. Aidoo** pregunta cuándo se suprimirán definitivamente los fondos de desarrollo escolar. Sería útil saber cómo prevé el Gobierno reducir la proporción del presupuesto de educación dedicada al pago de salarios de los maestros. Desea saber si el Ministerio de Igualdad de Género y Bienestar Infantil es el ministerio coordinador del programa de desarrollo de la primera infancia y, en caso afirmativo, si tiene la capacidad para supervisar su aplicación efectiva. Teniendo en cuenta que muchos niños no continúan su escolaridad después de los 16 años, desea saber qué programas de formación profesional y educación de segunda oportunidad se han establecido para proporcionarles acceso a la formación y la cualificación.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.